

VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

Absender: INTERNATIONALE RECHERCHENBEHÖRDE	PCT
An HEMMERICH & KOLLEGEN z.H. Gihske, Wolfgang Hammerstr. 2 D-57072 Siegen GERMANY Patenfanwälte Hemmerich - Müller - Große - Polimeier Valentin - Gihske SIEGEN M G Va G	MITTEILUNG ÜBER DIE ÜBERMITTLUNG DES INTERNATIONALEN RECHERCHENBERICHTS ODER DER ERKLÄRUNG (Regel 44.1 PCT)
Gr Sz GŽ	Absendedatum (Tag/Monat/Jahr) 01/06/2004
Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts 79 480	WEITERES VORGEHEN siehe Punkte 1 und 4 unten
Internationales Aktenzeichen	Internationales Anmeldedatum
PCT/DE 03/04184	(Tag/Monat/Jahr) 18/12/2003
Anmelder	
WESTFALIA METALLSCHLAUCHTECHNIK	
Einreichung von Änderungen und einer Erklärung nach Der Anmelder kann auf eigenen Wunsch die Ansprüche der Bis wann sind Änderungen einzureichen? Die Frist zur Einreichung solcher Änderungen beträgt internationalen Recherchenberichts; weitere Einzelheit Wo sind Änderungen einzureichen? Unmittelbar beim Internationalen Büro der WIPO, 34, 0 Telefaxnr.: (41–22) 740.14.35 Nähere Hinweise sind den Anmerkungen auf dem Beiblatt z. Dem Anmelder wird mitgeteilt, daß kein internationaler Rech Artikel 17(2)a) übermittelt wird. Jehnsichtlich des Widerspruchs gegen die Entrichtung eine dem Anmelder mitgeteilt, daß der Widerspruch und die Entscheidung hierüber zusam Widerspruchs als auch der Entscheidung hierüber an eind. noch keine Entscheidung über den Widerspruch vorliet getroffen wurde.	üblicherweise zwei Monate ab der Übermittlung des ten sind den Anmerkungen auf dem Beiblatt zu entnehmen. CHEMIN des Colombettes, CH-1211 Genf 20, zu entnehmen. Der chenbericht erstellt wird und daß ihm hiermit die Erklärung nach der zusätzlichen Gebühr (zusätzlicher Gebühren) nach Regel 40.2 wird nach mit seinem Antrag auf Übermittlung des Wortlauts sowohl des die Bestimmungsämter dem Internationalen Büro übermittelt worden gt; der Anmelder wird benachrichtigt, sobald eine Entscheidung
licht. Will der Anmelder die Veröffentlichung verhindern oder auf e bzw. 90 ^{bis} ,3 vor Abschluß der technischen Vorbereitungen für die i me der internationalen Anmeldung oder des Prioritätsanspruchs b Innerhalb von 19 Monaten seit dem Prioritätsdatum ist ein Antrag Anmelder den Eintritt in die nationale Phase bis zu 30 Monaten se verschieben möchte.	die internationale Anmeldung vom Internationalen Büro veröffent- einen späteren Zeitpunkt verschieben, so muß gemäß Regel 90 b. 1 Internationale Veröffentlichung eine Erklärung über die Zurücknah- eim Internationalen Büro eingehen. auf internationale vorläufige Prüfung einzureichen, wenn der eit dem Prioritätsdatum (in manchen Ämtern sogar noch länger) nelder die für den Eintritt in die nationale Phase vorgeschriebenen nnerhalb von 19 Monaten seit dem Prioritätsdatum in der
Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2	Bevollmächtigter Bediensteter
NL-2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040 Fax: (+31-70) 340-3016	Germaine Moet

ANMERKUNGEN ZU FORMBLATT PCT/ISA/220

Diese Anmerkungen sollen grundlegende Hinweise zur Einreichung von Änderungen gemäß Artikel 19 geben. Diesen Anmerkungen liegen die Erfordernisse des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT), der Ausführungsordnung und der Verwaltungsrichtlinien zu diesem Vertrag zugrunde. Bei Abweichungen zwischen diesen Anmerkungen und obengenannten Texten sind letztere maßgebend. Nähere Einzelheiten sind dem PCT-Leitfaden für Anmelder, einer Veröffentlichung der WIPO, zu entnehmen.

Die in diesen Anmerkungen verwendeten Begriffe "Artikel", "Regel" und "Abschnitt" beziehen sich jeweils auf die Bestimmungen des PCT-Vertrags, der PCT-Ausführungsordnung bzw. der PCT-Verwaltungsrichtlinien.

HINWEISE ZU ÄNDERUNGEN GEMÄSS ARTIKEL 19

Nach Erhalt des internationalen Recherchenberichts hat der Anmelder die Möglichkeit, einmal die Ansprüche der internationalen Anmeldung zu ändern. Es ist jedoch zu betonen, daß, da alle Teile der internationalen Anmeldung (Ansprüche, Beschreibung und Zeichnungen) während des internationalen vorläufigen Prüfungsverfahrens geändert werden können, normalerweise keine Notwendigkeit besteht, Änderungen der Ansprüche nach Artikel 19 einzureichen, außer wenn der Anmelder z.B. zum Zwecke eines vorläufigen Schutzes die Veröffentlichung dieser Ansprüche wünscht oder ein anderer Grund für eine Änderung der Ansprüche vor ihrer internationalen Veröffentlichung vorliegt. Weiterhin ist zu beachten, daß ein vorläufiger Schutz nur in einigen Staaten erhältlich ist.

Welche Teile der internationalen Anmeldung können geändert werden?

Im Rahmen von Artikel 19 können nur die Ansprüche geändert werden.

In der internationalen Phase können die Ansprüche auch nach Artikel 34 vor der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde geändert (oder nochmals geändert) werden. Die Beschreibung und die Zeichnungen können nur nach Artikel 34 vor der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde geändert werden.

Beim Eintritt in die nationale Phase können alle Teile der internationalen Anmeldung nach Artikel 28 oder gegebenenfalls Artikel 41 geändert werden.

Bis wann sind Änderungen einzureichen?

ì

Innerhalb von zwei Monaten ab der Übermittlung des internationalen Recherchenberichts oder innerhalb von sechzehn Monaten ab dem Prioritätsdatum, je nachdem, welche Frist später abläuft. Die Änderungen gelten jedoch als rechtzeitig eingereicht, wenn sie dem Internationalen Büro nach Ablauf der maßgebenden Frist, aber noch vor Abschluß der technischen Vorbereitungen für die internationale Veröffentlichung (Regel 46.1) zugehen.

Wa sind die Änderungen nicht einzureichen?

Die Änderungen können nur beim Internationalen Büro, nicht aber beim Anmeldeamt oder der Internationalen Recherchenbehörde eingereicht werden (Regel 46.2).

Falls ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung eingereicht wurde/wird, siehe unten.

In welcher Form können Änderungen erfolgen?

Eine Änderung kann erfolgen durch Streichung eines oder mehrerer ganzer Ansprüche, durch Hinzufügung eines oder mehrerer neuer Ansprüche oder durch Änderung des Wortlauts eines oder mehrerer Ansprüche in der eingereichten Fassung.

Für jedes Anspruchsblatt, das sich aufgrund einer oder mehrerer Änderungen von dem ursprünglich eingereichten Blatt unterscheidet, ist ein Ersatzblatt einzureichen.

Alle Ansprüche, die auf einem Ersatzblatt erscheinen, sind mit arabischen Ziffern zu numerieren. Wird ein Ansprüch gestrichen, so brauchen, die anderen Ansprüche nicht neu numeriert zu werden. Im Fall einer Neunumerierung sind die Ansprüche fortlaufend zu numerieren (Verwaltungsrichtlinien, Abschnitt 205 b)).

Die Änderungen sind in der Sprache abzufassen, in der dieinternationale Anmeldung veröffentlicht wird.

Welche Unterlagen sind den Änderungen beizufügen?

Begleitschreiben (Abschnitt 205 b)):

Die Änderungen sind mit einem Begleitschreiben einzureichen.

Das Begleitschreiben wird nicht zusammen mit der internationalen Anmeldung und den geänderten Ansprüchen veröffentlicht. Es ist nicht zu verwechseln mit der "Erklärung nach Artikel 19(1)" (siehe unten, "Erklärung nach Artikel 19 (1)").

Das Begleitschreiben ist nach Wahl des Anmelders in englischer oder französischer Sprache abzufassen. Bei englischsprachigen Internationalen Anmeldungen ist das Begleitschreiben aber ebenfalls in englischer, bei französischsprachigen internationalen Anmeldungen in französischer Sprache abzufassen.

ANMERKUNGEN ZU FORMBLATT PCT/ISA/220 (Fortsetzung)

Im Begleitschreiben sind die Unterschiede zwischen den Ansprüchen in der eingereichten Fassung und den geänderten Ansprüchen anzugeben. So ist insbesondere zu jedem Ansprüch in der internationalen Anmeldung anzugeben (gleichlautende Angaben zu verschiedenen Ansprüchen können zusammengefaßt werden), ob

- i) der Anspruch unverändert ist;
- ii) der Anspruch gestrichen worden ist;
- iii) der Anspruch neu ist;
- iv) der Anspruch einen oder mehrere Ansprüche in der eingereichten Fassung ersetzt;
- v) der Anspruch auf die Teilung eines Anspruchs in der eingereichten Fassung zurückzuführen ist.

im folgenden sind Belspiele angegeben, wie Änderungen im Begleitschreiben zu erläutern sind:

- [Wenn anstelle von ursprünglich 48 Ansprüchen nach der Änderung einiger Ansprüche 51 Ansprüche existieren]:
 "Die Ansprüche 1 bis 29, 31, 32, 34, 35, 37 bis 48 werden durch geänderte Ansprüche gleicher Numerierung ersetzt; Ansprüche 30, 33 und 36 unverändert; neue Ansprüche 49 bis 51 hinzugefügt."
- [Wenn anstelle von ursprünglich 15 Ansprüchen nach der Änderung aller Ansprüche 11 Ansprüche existieren]:
 "Geänderte Ansprüche 1 bis 11 treten an die Stelle der Ansprüche 1 bis 15."
- 3. [Wenn ursprünglich 14 Ansprüche existierten und die Änderungen darin bestehen, daß einige Ansprüche gestrichen werden und neue Ansprüche hinzugefügt werden]: Ansprüche 1 bis 6 und 14 unverändert; Ansprüche 7 bis 13 gestrichen; neue Ansprüche 15, 16 und 17 hinzugefügt. "Oder" Ansprüche 7 bis 13 gestrichen; neue Ansprüche 15, 16 und 17 hinzugefügt; alle übrigen Ansprüche unverändert."
- 4. [Wenn verschiedene Arten von Änderungen durchgeführt werden]: "Ansprüche 1-10 unverändert; Ansprüche 11 bis 13, 18 und 19 gestrichen; Ansprüche 14, 15 und 16 durch geänderten Ansprüch 14 ersetzt; Ansprüch 17 in geänderte Ansprüche 15, 16 und 17 unterteilt; neue Ansprüche 20 und 21 hinzugefügt."

"Erklärung nach Artikel 19(1)" (Regel 46.4)

Den Änderungen kann eine Erklärung beigefügt werden, mit der die Änderungen erläutert und ihre Auswirkungen auf die Beschreibung und die Zeichnungen dargelegt werden (die nicht nach Artikel 19 (1) geändert werden können).

Die Erklärung wird zusammen mit der internationalen Anmeldung und den geänderten Ansprüchen veröffentlicht.

Sie ist in der Sprache abzufassen, in der die internationalen Anmeldung veröffentlicht wird.

Sie muß kurz gehalten sein und darf, wenn in englischer Sprache abgefaßt oder ins Englische übersetzt, nicht mehr als 500 Wörter umfassen

Die Erklärung ist nicht zu verwechseln mit dem Begleitschreiben, das auf die Unterschiede zwischen den Ansprüchen in der eingereichten Fassung und den geänderten Ansprüchen hinweist, und ersetzt letzteres nicht. Sie ist auf einem gesonderten Blatt einzureichen und in der Überschrift als solche zu kennzeichnen, vorzugsweise mit den Worten "Erklärung nach Artikel 19 (1)".

Die Erklärung darf keine herabsetzenden Äußerungen über den inter nationalen Recherchenbericht oder die Bedeutung von in dem Bericht angeführten Veröffentlichungen enthalten. Sie darf auf im internationalen Recherchenbericht angeführte Veröffentlichungen, die sich auf einen bestimmten Anspruch beziehen, nur im Zusammenhang mit einer Änderung dieses Anspruchs Bezug nehmen.

Auswirkungen eines bereits gestellten Antrags auf internationalevorläufige Prüfung

Ist zum Zeitpunkt der Einreichung von Änderungen nach Artikel 19 bereits ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung gestellt worden, so sollte der Anmelder in seinem Interesse gleichzeitig mit der Einreichung der Änderungen beim Internationalen Büro auch eine Kopie der Änderungen bei der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragen Behörde einreichen (siehe Regel 62.2 a), erster Satz).

Auswirkungen von Änderungen hinsichtlich der Übersetzung derinternationalen Anmeidung beim Eintritt in die nationale Phase

Der Anmelder wird darauf hingewiesen, daß bei Eintritt in die nationale Phase möglicherweise anstatt oder zusätzlich zu der Übersetzung der Ansprüche in der eingereichten Fassung eine Übersetzung der nach Artikel 19 geänderten Ansprüche an die bestimmten/ausgewählten Ämter zu übermitteln ist.

Nähere Einzelheiten über die Erfordemisse jedes bestimmten/ausgewählten Amts sind Band II des PCT-Leitfadens für Anmelder zu entnehmen.

VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

PCT

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

(Artikel 18 sowie Regeln 43 und 44 PCT)

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts	WEITERES	siehe Mitteilung über o	lie Übermittlung des internationalen formblatt PCT/ISA/220) sowie, soweit
79 480	VORGEHEN	zutreffend, nachsteher	
Internationales Aktenzeichen	Internationales Anmel	dedatum	(Frühestes) Prioritätsdatum (Tag/Monat/Jahr)
	(Tag/Monat/Jahr)	10000	20/20/202
PCT/DE 03/04184	18/12,	72003	18/12/2002
Anmelder			
WESTFALIA METALLSCHLAUCHTEC	HNIK		
Dieser internationale Recherchenbericht wurd	le von der Internationale	n Recherchenbehörde e	rstellt und wird dem Anmelder gemäß
Artikel 18 übermittelt. Eine Kopie wird dem Int			J
Dieser internationale Recherchenbericht umfa	-	Blätter.	
X Darüber hinaus liegt ihm jev	veils eine Kopie der in di	esem Bericht genannten	Unterlagen zum Stand der Technik bei.
4. Coundland des Berichte			
Grundlage des Berichts a. Hinsichtlich der Sprache ist die inter	rationala Dacharaha a	if dar Crupdlaga dar into	reationalan Annoldung in dar Spracha
a. Hinsichtlich der Sprache ist die inte durchgeführt worden, in der sie eing	rnationale Hecherche at Jereicht wurde, sofern ur	nter diesem Punkt nichts	anderes angegeben ist.
Die internationale Bookersh	e ist out der Grundlage	ninar hai dar Rahärde eir	ngereichten Übersetzung der internationalen
Anmeldung (Regel 23.1 b))		elliel bei del benorde en	igereichten Obersetzung der internationalen
b. Hinsichtlich der in der internationale	n Anmeldung offenbarte	n Nucleotid- und/oder	Aminosäuresequenz ist die internationale
Recherche auf der Grundlage des S			
zusammen mit der internation	J		gereicht worden ist
bei der Behörde nachträglici	_	·	gereiem werden ist.
bei der Behörde nachträglich			iet
	*	•	oll nicht über den Offenbarungsgehalt der
internationalen Anmeldung i	m Anmeldezeitpunkt hir	ausgeht, wurde vorgele	gt.
Die Erklärung, daß die in co wurde vorgelegt.	mputerlesbarer Form er	faßten Informationen der	m schriftlichen Sequenzprotokoll entsprechen,
2. Bestimmte Ansprüche hal			ehe Feld I).
3. MangeInde Einheitlichkeit	der Erfindung (siehe F	eld II).	·
4. Hinsichtlich der Bezeichnung der Erfin	•		
wird der vom Anmelder eing	-	_	
wurde der Wortlaut von der	Behörde wie folgt festge	esetzt:	
5. Hinsichtlich der Zusammenfassung			
wird dor you Annolder sine	gereichte Wortlaut geneh	nmigt.	
wurde der Wortlaut nach Re Anmelder kann der Behörde	egel 38.2b) in der in Feld e innerhalb eines Monats	l III angegebenen Fassui	ng von der Behörde festgesetzt. Der bsendung dieses internationalen
Recherchenberichts eine St		anna zu vorkta atliat an	Abb Nr. =
6. Folgende Abbildung der Zeichnungen		soung zu veronentlichen:	Abb. Nr keine der Abb.
X wie vom Anmelder vorgesch		acca hat	L Keille del Abb.
weil der Anmelder selbst ke			
weil diese Abbildung die Erf	indung besser kennzeic	met.	

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/DE 03/04184

A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES IPK 7 F16L11/16						
Nach der In	sternationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klas	ssifikation und der IPK				
B. RECHE	B. RECHERCHIERTE GEBIETE					
Recherchie IPK 7	nter Mindestprütstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbo F 16L	ple)				
11 1 7	1100					
Recherchie	rte aber nicht zum Mindestprütstoff gehörende Veröffentlichungen, so	oweit diese unter die recherchierten Gebiete	fallen			
Tiedherdile	the abet from 2417 Mindestification generated voluments agon, see	TO THE TOTAL PROPERTY OF THE TOTAL PROPERTY				
Während de	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (N	lame der Datenbank und evtl. verwendete S	Suchbegriffe)			
EPO-In	ternal		- '			
2, 0 2,,		,				
C. ALS WE	ESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN					
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angab	e der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.			
χ	EP 0 596 578 A (TUBEST SA)		1-3,5,6,			
	11. Mai 1994 (1994-05-11)	·	13, 16-20,			
			22,23			
Α	Abbildungen		7-9,14,			
			15,21,24			
Α	DE 76 31 806 U (METALLSCHLAUCH-FA		1-3,5-9,			
	PFORZHEIM GMBH) 6. April 1978 (19 in der Anmeldung erwähnt	978-04-06)	13-24			
	Abbildung 6					
			10 11			
Α	US 1 570 886 A (HERMAN SHELLMER ET AL) 26. Januar 1926 (1926-01-26)		10,11			
	Abbildung 1					
			•			
Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu X Siehe Anhang Patentfamilie						
* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : "T" Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum						
'A' Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist 'A' Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist 'A' Veröffentlichung zigrundeliegenden Prinzibs soder der ihr zugrundeliegenden						
'E' älleres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist 'L' Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung						
L Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweitelhaft er- scheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer						
anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie kann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet						
ausgeführt) *O* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen veröffentlichung mit einer						
eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist *P* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist *&* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist						
Datum des	Abschlusses der internationalen Recherche	Absendedatum des internationalen Re	cherchenberichts			
2	4. Mai 2004	01/06/2004				
Name und l	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde	Bevollmächtigter Bediensteter				
	Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk					
	Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Budtz-Olsen, A				

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen
PCT/DE 03/04184

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokum		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
EP 0596578	Α	11-05-1994	FR EP	2697609 A1 0596578 A1	06-05-1994 11-05-1994
DE 7631806	U	06-04-1978	DE	7631806 U1	06-04-1978
US 1570886	Α	26-01-1926	KEINE		